

# Our Lady of Mount Carmel Parish-Shrine

August 29th, 2021  
**Twenty Second  
Sunday in Ordinary**

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago  
Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians



## *Staff*

### **Pastor**

Fr. Giovanni Bizzotto, C.S.

### **Associate Pastors**

Fr. Rigoberto Olivares, C.S.

Fr. Adriano Barbiero, C.S.

Fr. Augusto Feccia, C.S.

### **Parish Deacons**

John Battisto

Giulio Camerini

Jose Ramon Arenas

### **Secretaries**

Nancy Diaz

Bianca Lara

## *Office Hours*

### **Monday – Friday**

8:00am—12:00pm

12:30pm—7:30pm

### **Saturday**

9:00am — 4:00pm

### **Sunday**

Closed

## *Sunday Mass Schedule*

5:30pm - Sat. Vigil Mass

8:00am - Español

10:00am - Italiano

11:30am - English

1:00pm - Español

5:00pm - Español

## *Weekly Mass Schedule*

### **English**

Tuesday & Thursday at 8:00am

### **Español**

Lunes a Viernes a las 6:30pm

### **Italiano**

Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL- 60160

P (708) 344 4140 — F (708)344 0902

[www.olmcp parish.org](http://www.olmcp parish.org) | [www.facebook.com/olmcp parish](http://www.facebook.com/olmcp parish) | [olmtcarmelchurch@gmail.com](mailto:olmtcarmelchurch@gmail.com)





**THE SCALABRINIAN MISSIONARIES  
AT MOUNT CARMEL SINCE 1905**



Our Lady of Mt Carmel, is served  
by the Congregation of the Missionaries of  
St. Charles – Scalabrinians – .

We are a community of Catholic religious  
serving migrants and refugees of different  
cultures, religions and ethnicities in 32 countries.

The Congregation was founded in Italy  
on November 28, 1887,  
by Blessed John Baptist Scalabrini (1839-1905),  
bishop of Piacenza (Italy).

Our missionary focus is to be migrants  
with the migrants and to be in mission  
with people on the move,  
with a special priority for the poorest  
And neediest migrants.

**OUR LADY OF MOUNT CARMEL —MISSION STATEMENT**

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted  
us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters  
inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist  
and strengthened by the love of the Holy Spirit.

Encouraged in the practice of our Catholic Tradition,  
we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel  
while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith.  
Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinians),  
we strive to create a welcoming space where justice for all and the wellbeing of God's people  
become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

**NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN**

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre,  
que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo.

Caminamos como hermanos y hermanas  
inspirados en el Evangelio de Jesucristo, nutridos con la Eucaristía  
y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo.

Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica,  
experimentamos y honramos la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo,  
celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe.  
Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos),  
nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos  
y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

### Church Services

We encourage all to register at the Parish-Shrine.

+++  
*Les invitamos a registrarse en el Santuario Parroquial.*

*Support Staff*

**Business Manager**

Xochitl Duran 708.345.3632

**Programs Director**

Jose Michel 708.345.3632

**Religious Education**

Sister Alma Huerta 708.344.4140

**Community Center Site Director**

Pablo Cruz 708.345.3632

### Sacramental Life

**Confessions *Confesiones***

Saturdays—*Sábados*

4:00pm—5:00pm or by appointment/*o con cita.*

**Baptisms / *Bautizos***

Contact the secretary at least a month in advance.

*Contactar a la secretaria un mes antes .*

**Weddings *Bodas***

Contact the priest at least six months in advance.

*Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia*

**Quinceañera**

*Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.*

**Presentaciones**

*Contactar a la Secretaria al menos dos semanas antes.*

### Religious Services

**Adoration *Adoración al Stmo. Sacramento***

Thursdays 5:30pm—6:30pm

**Grupo de Oración Carismática**

Martes a las 7:00pm

### Other Services

**Gift Shop Hours *Venta de Artículos Religiosos***

During the regular office hours.

*Durante las horas de oficina*

**Community Center *Centro Comunitario***

Social outreach *Servicios a la comunidad* (708) 345 - 3632

**Food Pantry *Despensa de comida***

Wednesdays 3:30pm —5:30pm

**Religious Education -Office Hours/ *Horario de Oficina***

*Tuesday & Wednesday -Martes & Miercoles:*

*3:30pm —7:30pm*

*Thursday & Friday — Jueves & Viernes:*

*10:00am —5:00pm*

### Catecismo

Saturday - *Sábados* 3:30pm — 6:30pm

Sunday - *Domingos* 10:00am—1:00pm

*- Mass Included—Incluye la Misa*

### Wedding Banns

♥Nora Payan & Ismael Solis..2

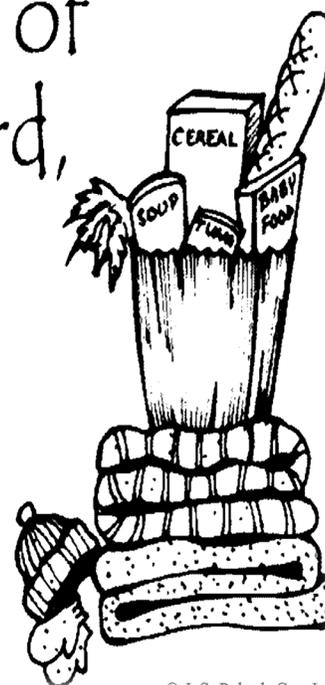
♥Judith Solis & Jose Ortiz..2

♥Vanessa Iracheta & Diego Morales..1

♥Juana Ruelas & Luis Humberto Solis..1



Be doers of  
the word,  
and not  
hearers  
only



© J.S. Paluch Co., Inc.

### Weekly Offering

August 21– August 22, 2021

Regular Sunday Collection: \$4,248.00

*Thank You*



### From the Pastor's Desk

**XXII SUNDAY of O.T.** Today's readings provide some interesting parallels and contrasts. The first reading is an account of Moses who, having delivered the Law to the Israelites, admonishes them to "observe them [its statutes] carefully." The author of the Letter of James likewise instructs fellow Christians to "welcome the word" they have received, that they may become "doers of the words and not hearers only." The psalmist praises "whoever walks blamelessly and does justice" by listing a few examples of what is required for that—descriptions that apply equally to both Jewish and Christian traditions. On the other hand, when the scribes and Pharisees point out that the disciples have not properly washed their hands before eating (which is, as Mark explains, the usual Jewish practice) Jesus scolds them

sharply for being too focused on human rules—even ritual ones—instead of God's laws.

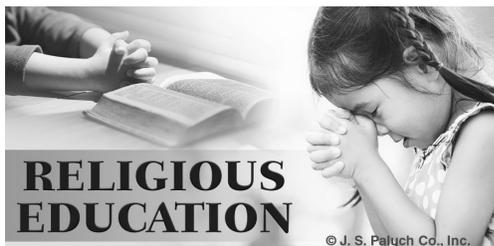
**MOSAIC LAW: WHAT GOD WANTS OF THE PEOPLE** Moses gives the Israelites their Law, which provided the structure for daily life. As recorded in the Bible, over half of the Law is about rituals for worship and sacrifice. A related concept is the concept of a person's ritual purity (or cleanliness), which is required for participation in both social and religious activities, since persons become unclean by physical contact with other unclean persons, animals, or objects. Other ways a person becomes unclean include the presence of skin lesions, bleeding, or a bodily discharge. Unclean persons are required to purify themselves to be again considered clean. Despite the Law's complexity, observant Jews considered it a privilege, not a burden, to observe its precepts, and they continue to do so today. **ON THE OTHER HAND . . .** The scribes and Pharisees are focusing on the disciples' failure to properly wash their hands prior to eating. But nowhere in the biblical texts of the Law are there regulations regarding the washing of hands before or after meals. These regulations, as described by Mark, are merely practices like those that arise in all societies; if they continue long enough, they can seem like sacred duties, sanctified as "the traditions of their elders." This distinction is the source of the tension in these three readings. Moses and James both tell their people that they are recipients of a divine gift that requires special care, while Jesus is practically livid when the scribes and Pharisees react harshly to the disciples' failure to wash their hands according to Jewish practices. Such a distinction between divine law and human practices is valuable for our own lives. When we hear of another's misdeeds, we should evaluate the seriousness of the offense before forming our own impression. Is this truly a serious moral matter? Or something less weighty? Carefully discerning the seriousness of such matters might reveal that things are not as grave as they first appear. Such care is an exercise in Christian charity, one way of acting on the word we have received as members of the Body of Christ. *Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.*

### CHANGES IN THE PARISH LEADERSHIP.

As we informed during the liturgical celebrations last Sunday, Fr. Rigoberto and myself have been asked by our Provincial Administration to undertake new positions in the services of our community. Fr. Rigoberto will be going to Mexico City to be the Vocation Director of our Scalabrini Missionary Community. For us missionaries, we know how important it is this ministry a preparing future missionaries and Church's leaders to be dedicated to the service of God's people. Myself, I will be moving to Oak Park to join Fr. Miguel in the leadership of our missionary community. We understand how difficult it is for us and for you to embrace this information. However, we trust that with God's grace, with your prayers and support, I believe, we will have a smooth transition and new blessings will enfold for all of us. Counting on your prayer and assured you of our prayers. Grateful for your support and understanding. Many Blessings to all.

REGISTRATIONS FOR RELIGIOUS EDUCATION CONTINUE. **SEPTEMBER 10TH WILL BE THE LAS DAY TO REGISTER.**

FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT SISTER ALMA. 78-344-4140



**RELIGIOUS EDUCATION**

© J. S. Pajuch Co., Inc.

**NOVENA:**

Every Wednesday we have novena at 7:30pm . Please come and join us.



*This people honors me with their lips, but their hearts are far from me*

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: 1 Thes 4:13-18; Ps 96:1, 3-5, 11-13; Lk 4:16-30  
Tuesday: 1 Thes 5:1-6, 9-11; Ps 27:1, 4, 13-14; Lk 4:31-37  
Wednesday: Col 1:1-8; Ps 52:10-11; Lk 4:38-44  
Thursday: Col 1:9-14; Ps 98:2-6; Lk 5:1-11  
Friday: Col 1:15-20; Ps 100:1b-5; Lk 5:33-39  
Saturday: Col 1:21-23; Ps 54:3-4, 6, 8; Lk 6:1-5  
Sunday: Is 35:4-7a; Ps 146:7-10; Jas 2:1-5; Mk 7:31-37

KEEP THE **COMMANDMENTS** OF THE LORD



**SECOND COLLECTION:**

The second collection next weekend is to support the need of the parish by providing a comfortable environment; cool and hot for everyone. Thanks for your cooperation. God bless you!



**FOOD PANTRY:**

THE PANTRY IS BACK TO ITS ORIGINAL SCHEDULE.

**WEDNESDAYS FROM:  
3:30PM - 5:30PM**

FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT THE COMMUNITY CENTER: 708-345-3632



## DEL ESCRITORIO DEL PARROCO

**XXII DOMINGO T.O.** Las lecturas de hoy ofrecen algunos paralelos y contrastes interesantes. La primera lectura es un relato de Moisés que, tras entregar la Ley a los israelitas, los exhorta a “observarlos (sus estatutos) cuidadosamente”. El autor de la carta de Santiago también instruye a los cristianos a “aceptar la palabra” que han recibido, para que ellos “pongan en prácticas esa palabra y no se limiten a escucharla”. El salmista alaba a “quien camina inocentemente y hace justicia” enumerando algunos ejemplos de lo que se requiere para ellos, descripciones que se emplean por igual a las tradiciones judía y cristiana. Por otra parte, cuando los escribas y fariseos señalan que los discípulos no se han lavado las manos antes de comer (que es, como explica Marcos, la práctica judía habitual), Jesús les

regaña duramente por estar demasiado centrados en las normas humanas -incluso rituales- en lugar de las leyes de Dios. **LA LEY MOSAICA: LO QUE DIOS QUIERE DEL PUEBLO** Moisés da a los israelitas su Ley, que proporciona la organización para la vida diaria. Tal y como está registrado en la Biblia, más de la mitad de la Ley trata sobre los rituales de adoración y sacrificio. Un concepto relacionado es el que trata de la pureza ritual (o limpieza) de una persona, que se requiere para participar en actividades tanto sociales como religiosas, ya que las personas se vuelven impuras por el contacto físico con otras personas, animales y objetos impuros. Otras formas en las que una persona se vuelve impura incluyen que existan lesiones en la piel, hemorragias o secreciones corporales. Las personas impuras deben purificarse para volver a ser consideradas limpias. A pesar de la complejidad de la Ley, los judíos observantes consideraban un privilegio, pero no una carga, observar sus preceptos, y siguen haciéndolo en la actualidad. **POR OTRO LADO** Los escribas y fariseos se centran en el hecho de que los discípulos no se lavaron correctamente las manos antes de comer. Pero en ninguna parte de los textos bíblicos de la Ley hay regulaciones sobre el lavado de manos antes o después de las comidas. Esas regulaciones, tal como las describe Marcos, son simplemente prácticas como las que surgen en todas las sociedades; si se prolongan lo suficiente, pueden parecer deberes sagrados, santificados como “las tradiciones de sus mayores”. Esta distinción es la fuente de la tensión en estas tres lecturas. Moisés y Santiago dicen a su pueblo que son receptores de un don divino que requiere un cuidado especial, mientras que Jesús se pone prácticamente furioso cuando los escribas y fariseos reaccionan con dureza ante el hecho de que los discípulos no se laven las manos según las prácticas judías. Esta distinción entre la ley divina y las prácticas humanas es valiosa para nuestras propias vidas. Cuando nos enteramos de las fechorías de otros, debemos evaluar la gravedad de la ofensa antes de formarnos nuestra propia impresión. ¿Es realmente un asunto moral grave? ¿O algo de menor peso? Discernir cuidadosamente la gravedad de tales asuntos puede revelar que las cosas no son tan graves como parecen a primera vista. Esta atención es un ejercicio de caridad cristiana, una forma de actuar según la palabra que hemos recibido como miembros del Cuerpo de Cristo.

*Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.*

## CAMBIOS EN EL LIDERAZGO DE LA PARROQUIA.

Como informamos durante las celebraciones litúrgicas del pasado domingo, al P. Rigoberto y yo nos ha pedido nuestra Administración Provincial asumir nuevos puestos en los servicios de nuestra comunidad misionera. P. Rigoberto irá a la Ciudad de México como Director de Vocaciones para nuestra Comunidad Misionera. Nosotros, los misioneros, sabemos lo importante que es este ministerio para preparar a los futuros misioneros y líderes de la Iglesia para que se dediquen al servicio del pueblo de Dios. Yo mismo, me mudaré a Oak Park para unirme al P. Miguel en el liderazgo de nuestra comunidad misionera. Entendemos lo difícil que es para nosotros y para ustedes aceptar esta información. Sin embargo, confiamos en que con la gracia de Dios, con sus oraciones y apoyo, creo que tendremos una buena transición que nos traerá bendiciones a todos. Confiando en sus oraciones y asegurado nuestras plegarias; agradecido por su apoyo y comprensión, muchas bendiciones para todos ustedes.

# GUARDA LOS MANDAMIENTOS DEL SEÑOR



LAS REGISTRACIONES PARA EL CATECISMO CONTINUAN. EL ULTIMO DIA PARA REGISTRAR SERA SEPTIEMBRE 10. PARA MAS INFORMACION FAVOR DE COMUNICARSE CON LA HERMANA ALMA. 708-344-4140



### Segunda Colecta:

La segunda colecta el próximo fin de semana es para apoyar la necesidad de la parroquia proveyendo un ambiente confortable; fresco y caliente para todos. Gracias por su cooperación. Dios los bendiga!



## Hagan lo que dice la Palabra



© J. S. Paluch Co., Inc.

### DESPENSA DE ALIMENTOS:

LA DESPENSA HA VUELTO A SERVIR EN EL HORARIO INICIAL.

**MIÉRCOLES DE 3:30PM - 5:30PM**

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA FAVOR DE COMUNICARSE AL CENTRO COMUNITARIO: 708-345-3632

### LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Tes 4:13-18; Sal 96 (95):1, 3-5, 11-13; Lc 4:16-30  
Martes: 1 Tes 5:1-6, 9-11; Sal 27 (26):1, 4, 13-14; Lc 4:31-37  
Miércoles: Col 1:1-8; Sal 52 (51):10-11; Lc 4:38-44  
Jueves: Col 1:9-14; Sal 98 (97):2-6; Lc 5:1-11  
Viernes: Col 1:15-20; Sal 100 (99):1b-5; Lc 5:33-39  
Sábado: Col 1:21-23; Sal 54 (53):3-4, 6, 8; Lc 6:1-5  
Domingo: Is 35:4-7a; Sal 146 (145):7-10; Sant 2:1-5; Mc 7:31-37



## XXII DOMENICA T.O.

Le letture di oggi offrono alcuni paralleli e contrasti interessanti. La prima lettura è un racconto di Mosè che, dopo aver consegnato la Legge agli Israeliti, li esorta ad "osservare con attenzione (i loro statuti)". L'autore della lettera di Giacomo esorta inoltre i cristiani ad "accogliere la parola" che hanno ricevuto, affinché "mettano in pratica quella parola e non si limitino ad ascoltarla". Il salmista loda "chi cammina innocentemente e fa giustizia" elencando alcuni esempi di ciò che gli viene richiesto, descrizioni che sono usate sia nella tradizione ebraica che in quella cristiana. D'altra parte, quando gli scribi e i farisei fanno notare che i discepoli non si sono lavati le mani prima di mangiare (che

è, come spiega Marco, la consueta pratica ebraica), Gesù li rimprovera aspramente per essere troppo concentrati sulle norme umane - tradizioni rituali - invece che sulle leggi di Dio.

### LA LEGGE MOSAICA: COSA ASPETTA DIO DAL POPOLO.

Mosè dà agli Israeliti la sua Legge, che fornisce l'organizzazione per la vita quotidiana. Come riportato nella Bibbia, più della metà della Legge tratta di rituali di adorazione e sacrificio. Un concetto correlato è quello che riguarda la purezza rituale (o pulizia) di una persona, che è richiesta per partecipare ad attività sia sociali che religiose, poiché le persone diventano impure per contatto fisico con altre persone, animali e oggetti impuri. Le persone impure devono purificarsi per essere di nuovo pulite. Nonostante la complessità della Legge, gli ebrei osservanti consideravano un privilegio, ma non un onere, osservarne i precetti, e continuano a farlo oggi.

### D'ALTRA PARTE.

Gli scribi e i farisei si concentrano sul fatto che i discepoli non si lavano adeguatamente le mani prima di mangiare. Ma da nessuna parte nei testi biblici della Legge, ci sono norme sul lavaggio delle mani prima o dopo i pasti. Questi regolamenti, come li descrive Marcos, sono semplicemente pratiche come quelle che sorgono in tutte le società; se esistono a lungo, possono sembrare doveri sacri, santificati come "le tradizioni dei loro antenati". Questa distinzione è la fonte della tensione in queste tre letture. Mosè e Giacomo dicono al loro popolo che sono destinatari di un dono divino che richiede cure particolari, mentre Gesù è praticamente furioso quando gli scribi e i farisei reagiscono duramente al fatto che i discepoli non si lavano le mani secondo le pratiche ebraiche.

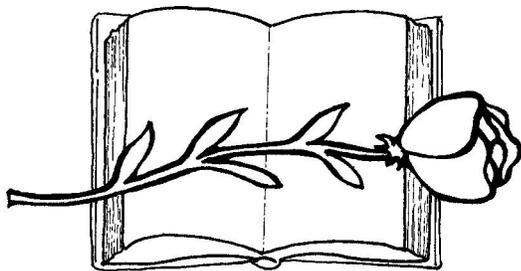
Questa distinzione tra legge divina e pratiche umane è preziosa per la nostra stessa vita. È davvero una questione morale seria? O qualcosa di più leggero? Discernere attentamente la gravità di tali questioni, può rivelare che le cose non sono così terribili come sembrano a prima vista. Questa attenzione è un esercizio di carità cristiana, un modo di agire secondo la parola che abbiamo ricevuto come membri del Corpo di Cristo. *Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.*

### CAMBIAMENTI NELLA GUIDA DELLA PARROCCHIA.

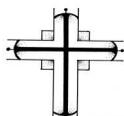
Come abbiamo annunciato durante le celebrazioni liturgiche domenica scorsa, P. Rigoberto ed io siamo stati chiamati dalla nostra Amministrazione Provinciale ad assumere nuovi incarichi nel servizio della nostra comunità. P. Rigoberto si recherà a Città del Messico come Direttore vocazionale della nostra Comunità Missionaria Scalabriniana. Per noi missionari, sappiamo quanto sia importante questo ministero di preparare i futuri missionari e guide della Chiesa a dedicarsi al servizio del popolo di Dio. Io mi trasferirò a Oak Park per unirmi a P. Miguel alla guida della nostra comunità missionaria. Comprendo quanto sia difficile per noi e per voi accettare queste informazioni. Certi che con la grazia di Dio, con le vostre preghiere e il vostro aiuto; credo, avremo una buona transizione e nuove benedizioni per tutti noi. Fiduciosi delle vostre preghiere e assicurandovi le nostre, riconoscente per il vostro aiuto e comprensione. Tante Benedizioni a voi tutti.

PLEASE PRAY FOR OUR BROTHERS AND SISTERS WHO ARE ILL OR INFIRMED :

Linda Bandy	Margarito Flores
Mary Donato	Guadalupe Rico
Judith Escamilla	Ann Yench
Jacob Duda	Damian A. Velasquez
Kristie & Linna Goldi	Fred & Chad Ballog
Susan Humpf	Dayan Del Valdiveeso
Vandy Liala	John S. & Mary S.
Joseph Pulido	Jennifer Sanchez
Luke Westrick	Rosa Castro
Alexandra Vitali	Miriam Mendez
Anna Baffa	Peggy Marro
Jan Clark	Virginia Frulla
Sara Zonca	Ross Urso
Nancy Oshea	William A. Aliperta
Madeline Vittori	Lena Martymel
Nico Felice	MaryAnn Maloberti
Nell Baker	Julia Valles
Isabel Pintor	Joseph Lebakken
Kelly Ann Haymaker	Victor Nieto
Macy Grace Giacone	Danny Ziga
Josephine Grasso	Tammy Lynn Perez
John Sepka	Bernadette Scala
Robert J. Villa	Celeste Soutl
Baltazar Garcia	Laura Rico-Vera



© J. S. Paluch Co., Inc.



**Rest In Peace**

† Carmeline T. Mincy-De Vito

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK



Saturday, August 28th St. Augustine  
5:30 pm † Sharon Vovola by: borther & sister

Sunday, August 29th 22nd Sunday in Ordinary Time  
8:00am †  
10:00 am † Ambrosino Antonietta by: Ambrosino family

11:30 am †  
1:00 pm †  
5:00 pm †

Monday, August 30th Weekday  
6:30 pm †

Tuesday, August 31st Weekday  
8:00 am †  
6:30 pm †

Wednesday, September 1st Weekday  
6:30 pm †

7:30pm Novena  
Thursday, September 2nd Weekday

8:00 am †  
5:30 pm ADORATION  
6:30 pm †

Friday, September 3rd St. Gregory the Great  
6:30 pm †

Saturday, September 4th Weekday  
5:30 pm †

Sunday, September 5th 23 Sunday in Ordinary Time  
8:00 am †  
10:00am †  
11:30am †  
1:00pm †  
5:00pm †

# Carbonara Funeral Home



**Traditional Funerals • Cremations  
Memorial Services • Immediate Burials**  
1515 N. 25th Ave., Melrose Park

Pre-Arrangements, with or without prepayment of services      Affordable pricing that meets your needs

Michael A. Carbonara, Michael L. Carbonara, Joseph R. Carbonara

Bus: (708) 343-6161    Home: (708) 865-8124    Cell: (708) 724-7500  
www.carbonarafuneralhome.net

**Ed the Plumber  
Ed the Carpenter**  
708.652.1444  
Best Work • Best Rates  
PARISHIONER DISCOUNT

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America  
Take your FAITH ON A JOURNEY.  
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com  
www.CatholicCruisesandTours.com

**CARNITAS**  
DON ALFREDO FAST MEXICAN FOOD  
708-338-0844  
2501 W. Lake St. • Melrose Park



**Flood Brothers**

DISPOSAL/RECYCLING SERVICES

**We Take Service Personally**  
Contact us today for a customized, reliable waste management, recycling, or dumpster quote.

**630-261-0400**



**Bormann Funeral Home**

Established in 1893

Meeting the Needs of Our Community with Dignity and Without Bias at the Most Reasonable Cost

**FUNERALS – PRE-NEEDS  
CREMATIONS  
INTERNATIONAL TRANSFERS**

GERARD MORGAN JR.  
Funeral Director/Owner  
1600 Chicago Avenue  
Melrose Park, IL 60160

(708) 344-0714

www.BormannFuneralHome.com

Protecting **Seniors**  
Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

**catholicmatch®**  
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

**Say Good-bye to Clogged Gutters!**



**\$99 Down  
\$99 Per Month  
\$99 Installation**

Receive a \$25 Amazon gift card with FREE in-home estimate

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be the right size to enter a carport. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, participants in Company in-home consultations within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail or e-mailed within 30 days of completion of finance documents. Any finance terms advertised are estimate only. LeafGuard does not assist with, counsel or negotiate financing other than providing customers an introduction to lenders interested in financing the customer. Expires 6/30/2021

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

**CALL NOW 708-462-6373**

\*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE\*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT **LeafGuard®**  
Get it. And forget it.™



**Russo's**  
HILLSIDE CHAPELS



Family Owned and Operated  
Old World Values with  
Modern Day Services  
Traditional Funerals, Cremation  
Service, Alternative Services

Joseph A. Russo

Owner / Licensed Funeral Director

4500 Roosevelt Rd., Hillside

www.RussoHillsideChapels.com

708.449.5300

**WHY ADVERTISE  
IN YOUR LOCAL  
CHURCH BULLETIN?**

**GREAT COVERAGE - 97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

**GREAT VALUE - 70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

**GREAT LOYALTY - 41%** of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

**GREAT PRODUCT - 62%** of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197** Email: sales@jspaluch.com

**Larry's**  
Plumbing • Sewer • Electrical

2316 17th Avenue  
Franklin Park, IL 60131

larrys\_plumbing\_co@sbcglobal.net

Phone: **847.455.4150**

Fax: **847.455.5303**



**Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!**

Sign up here:

**www.jspaluch.com/subscribe**

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

**ONE PARISH**

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit  
**www.MY.ONEPARISH.com**